

Grand Livre

Guide pour l'enseignant

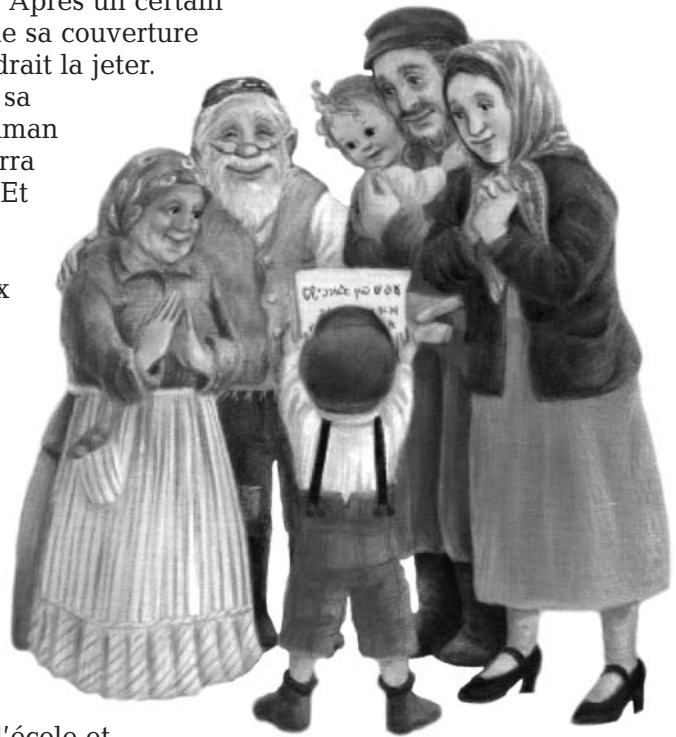
Un merveilleux petit rien!

Écrit et illustré par Phoebe Gilman

Un grand livre est l'outil idéal d'une lecture partagée avec un groupe d'enfants. Ces lectures partagées permettent de faire vivre le processus de lecture aux débutants et favorisent la pensée critique grâce aux discussions animées. Ce guide offre des suggestions pour utiliser le grand livre *Un merveilleux petit rien!* en classe.

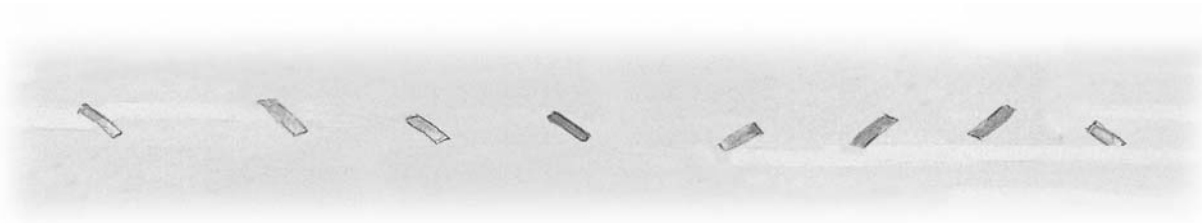
Résumé :

Lorsque Joseph est encore bébé, son grand-papa lui confectionne une merveilleuse couverture. Après un certain temps, sa mère lui dit que sa couverture est tout usée et qu'il faudrait la jeter. Joseph ne veut pas jeter sa couverture et dit à sa maman que son grand-papa pourra certainement l'arranger. Et de fait, le grand-papa a « juste assez d'étoffe » pour faire un merveilleux manteau. De fil en aiguille, le grand-papa utilise l'étoffe pour faire une veste, puis une cravate, ensuite un mouchoir et finalement un bouton. Lorsque Joseph perd son bouton, sa mère déclare que même grand-papa ne peut pas faire quelque chose à partir de rien. Le lendemain, Joseph va à l'école et commence à écrire. Il se rend compte qu'il y a « juste assez d'étoffe » pour faire une merveilleuse histoire. Cette belle histoire est une adaptation d'une légende folklorique juive et dépeint chaleureusement la vie dans un shtetl (village) en Europe de l'Est.



Éditions

 SCHOLASTIC



Avant la lecture

Discussion au sujet de la famille élargie

- Expliquez aux enfants que cette histoire se passe dans un village en Europe de l'Est, il y a longtemps. Montrez-leur où se trouve l'Europe de l'Est sur une carte ou sur un globe terrestre et expliquez-leur que c'est très loin d'ici. Précisez que dans l'histoire, les enfants, les parents et les grands-parents vivent tous sous le même toit. Demandez aux enfants si certains d'entre eux vivent avec leurs grands-parents et ce qu'ils aiment ou n'aiment pas en ce qui concerne cette situation. Si les enfants ne vivent pas avec leurs grands-parents, demandez-leur ce qu'ils ressentiraient si c'était le cas.
- Demandez aux enfants s'ils ont déjà possédé quelque chose qu'ils aimaient tellement qu'ils ne voulaient pas le jeter, même une fois tout usé. Était-ce possible de réparer cet objet pour pouvoir le garder plus longtemps? À la fin, qu'est-il arrivé à cet objet? Faites dessiner aux enfants cet objet spécial et faites-leur écrire une phrase exprimant ce qu'ils ressentiraient pour cet objet.

Lecture partagée

Présentez la page couverture du grand livre et demandez aux enfants de décrire ce qu'ils voient. Demandez-leur ce qu'il y a autour du cou de l'homme et à quoi cela pourrait bien servir. Lisez le titre du livre et le nom de l'auteure-illustratrice à voix haute. Expliquez que Phoebe Gilman a écrit les mots et peint les images.

Ouvrez le livre à la page de titre et lisez le titre et le nom de l'auteure en montrant du doigt chaque mot. Lisez la phrase « Une adaptation à partir d'une légende folklorique juive ». Expliquez que cela veut dire que l'auteure raconte sa propre version d'une histoire qui existe depuis longtemps. Demandez aux enfants de décrire l'illustration ainsi que la relation entre l'homme et le garçon. Écrivez leurs hypothèses au tableau.

Ensuite, lisez la dédicace. Demandez aux enfants pourquoi, à leur avis, l'auteure a dédié son livre à son oncle. Dites-leur que l'oncle de l'auteure était connu sous le nom d'oncle Sunny (ensoleillé) et faites-leur remarquer que le dessin du soleil est utilisé pour évoquer ce nom. Puis dirigez leur attention vers le dessin au haut de la page et demandez-leur de décrire ce que font les souris.

Maintenant, lisez le livre du début à la fin. Ensuite, comparez les hypothèses des enfants au sujet de la relation entre l'homme et le garçon et celle qui est présentée dans l'histoire.

Relecture

La relecture d'un livre aide les enfants à avoir confiance en eux. Lorsque vous mettez l'accent sur différents aspects de l'histoire, les enfants découvrent de nouveaux éléments et passent en revue ce qu'ils ont déjà appris. La relecture d'un livre offre aux enfants l'occasion de repérer les répétitions et la structure de l'histoire, et ces indices jouent un rôle important dans l'apprentissage de la lecture.



La lecture à trous

Invitez les enfants à lire le grand livre avec vous lors d'une relecture. Une stratégie efficace de la lecture à voix haute pour les lecteurs débutants est la lecture à trous. En lisant, faites des pauses afin de laisser les enfants dire les mots qui suivent. Évitez les mots qui se répètent souvent dans l'histoire ou que les images ou la structure de l'histoire rendent prévisibles. (P. ex. : « Grand-papa va pouvoir l'arranger ») Pointez chaque mot à mesure que vous les lisez. Vous pouvez faire cette activité en groupe ou demander à un volontaire de faire la lecture à trous, à chaque page.

À la recherche des répétitions et de la structure de l'histoire

Relisez le livre et demandez aux enfants de repérer des phrases et certaines structures qui se répètent. Chaque fois que les enfants entendent une répétition, ils doivent lever la main. Invitez-les à dire l'histoire avec vous lorsqu'ils reconnaissent et anticipent la répétition d'une phrase ou d'une structure. Faites remarquer que la mère utilise des rimes chaque fois qu'elle dit à Joseph qu'un objet est usé.

Pleins feux sur les détails des illustrations

Examinez chaque illustration du livre en incitant les enfants à remarquer les détails qui dépeignent la vie dans ce petit village. Discutez des détails qui peuvent leur sembler étrange comme l'orgue de Barbarie et la table du Shabbath. Laissez aux enfants le temps de prendre plaisir à observer les illustrations de la famille de souris.

Évaluation de l'expérience d'apprentissage

Voici plusieurs techniques que vous pouvez utiliser pour évaluer ce que les enfants de votre classe ont appris au cours de l'étude du livre *Un merveilleux petit rien!*

- Observez la réaction des enfants à la lecture du grand livre. Prêtez- particulièrement attention à leur niveau d'intérêt, d'écoute et de satisfaction.
- Gardez des échantillons des réactions personnelles des enfants par rapport au livre, comme des dessins, des histoires, des poèmes, etc. Inscrivez la date sur chaque échantillon afin de pouvoir constater leurs progrès dans différents domaines, comme la compréhension du livre et leurs habiletés à faire des liens entre le livre et leurs expériences personnelles
- Prévoyez du temps pour parler individuellement aux enfants au sujet du grand livre et de leurs réactions. Posez-leur des questions comme celles-ci : Que penses-tu du livre *Un merveilleux petit rien!* Que se passe-t-il dans cette histoire? Quelle partie as-tu préférée? À quel autre livre cela te fait-il penser? Pourquoi?



Activités

Langage : Confection d'un livre accordéon

Demandez aux enfants de vous rappeler les nombreuses transformations de la couverture de Joseph : manteau, veste, cravate, mouchoir, bouton et histoire. Distribuez des bandes de papier d'environ 50 cm x 10 cm. Aidez les enfants à plier les bandes en accordéon.

Demandez-leur de dessiner Joseph et sa couverture sur la première page du livre accordéon et de faire un dessin de chacun des autres objets sur chaque page en suivant l'ordre de l'histoire. Mettez le livre accordéon en évidence dans la classe.

Langage : Structure d'une légende folklorique

Expliquez aux enfants que *Un merveilleux petit rien!* est une légende folklorique. Rappelez-leur qu'une légende folklorique est une histoire qui existe depuis très longtemps et qui a été transmise d'une personne à une autre pendant de nombreuses années. À l'origine, les légendes folkloriques n'étaient pas écrites, mais seulement racontées à voix haute.

Soulignez que les légendes folkloriques suivent souvent une structure précise et qu'elles ont des parties qui se répètent. Demandez aux enfants s'ils avaient deviné que Joseph demanderait à son grand-père d'arranger chaque objet usé. Comment se fait-il qu'ils le savaient?

Demandez-leur pourquoi il y a souvent des répétitions dans les légendes folkloriques, à leur avis. Expliquez que les répétitions donnent un rythme à l'histoire, ce qui la rend agréable et intéressante et plus facile à mémoriser.

Études sociales : Un mode de vie différent

Précisez aux enfants que le petit village représenté dans l'histoire s'appelle un shtetl. Demandez-leur de comparer la vie dans ce village avec celle de leur propre collectivité. Vous pouvez poser des questions comme celles-ci : Qu'utilisent les familles pour s'éclairer? Quels sont les moyens de transport utilisés? Comment les familles font-elles leur magasinage? Dans quel type de maison vivent-elles?

Discutez des rôles des hommes et des femmes dans cette histoire. Quels travaux les femmes accomplissent-elles? Expliquez qu'il y a longtemps les hommes et les femmes n'avaient guère de choix en ce qui concernait leur travail et leurs responsabilités. Faites remarquer qu'à bien des endroits, seuls les garçons allaient à l'école, car on pensait que les études n'étaient utiles qu'aux garçons, les filles pouvant, quant à elles, apprendre de leur mère.

Études sociales : Toutes sortes de choses à collectionner

Rappelez aux enfants que Joseph utilise son merveilleux mouchoir pour conserver sa collection de cailloux. Discutez avec les enfants des différents objets qui peuvent être collectionnés comme les cailloux, les timbres, les cartes de hockey et la monnaie. Demandez-leur s'ils collectionnent quelque chose. Gardent-ils leur collection dans un contenant spécial? Invitez-les à présenter leur collection à la classe.

Sciences : À la découverte des souris

Demandez aux enfants de faire une recherche sur les souris et leurs habitats. Où vivent-elles? Que mangent-elles? Combien de temps vivent-elles? Que savons-nous de leurs comportements? Si possible, amenez une souris d'une animalerie et observez son comportement. Demandez aux enfants de faire part de leurs expériences avec des animaux comme les hamsters et les cochons d'Inde.

Sciences : Ne le jette pas!

Faites remarquer aux enfants que chaque fois que le grand-père prend l'étoffe usée pour en faire quelque chose d'autre, il recycle. Discutez de l'importance du recyclage. Demandez aux enfants de quelles façons leur école et leur famille recyclent. Si votre école n'a pas de programme de recyclage, mettez-en un en place avec votre classe.

Sciences humaines et arts : Une tranche de vie

Ouvrez le livre à l'illustration de la maison à la page 4. Expliquez aux enfants que l'angle de vue de la maison est appelé coupe transversale. Faites-leur remarquer qu'une maison de poupée aussi montre une coupe transversale. Demandez aux enfants de fabriquer une maison en coupe transversale. S'ils le désirent, ils peuvent utiliser leur propre maison comme modèle ou créer une maison imaginaire. Incitez-les à inclure des meubles, du papier peint, des tableaux et autres accessoires. Ils peuvent construire leur maison en coupe transversale à partir de petites boîtes en les plaçant les unes à côté des autres et les unes sur les autres et en les collant ensemble.



ISBN-13 978-545-99685-3 / ISBN-10 0-545-99685-6

Copyright © Éditions Scholastic, 2008. Copyright © Phoebe Gilman, 1992, pour les illustrations. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire, d'enregistrer ou de diffuser, en tout ou en partie, le présent ouvrage par quelque procédé que ce soit, électronique, mécanique, photographique, sonore, magnétique ou autre, sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de l'éditeur, Éditions Scholastic, 604, rue King Ouest, Toronto (Ontario) M5V 1E1.